



INFORMAȚIA EUROPEANĂ LA BIBLIOTECA UNIVERSITARĂ



European information at University Library

Valentina TOPALO

Abstract: *The Center of European Union functions within the University Scientific Library. It aims to ensure qualitative professional development of future specialists. It was founded at the initiative of European Union Delegation in Republic of Moldova. The Centre aims to offer information and literature about the EU in various fields of teaching and scientific interest. For the selection of literature of interest for scientific and didactic activity users have access to virtual library eubookshop.*

Orientată spre valorile europene, în contextul aderării învățământului din Republica Moldova la Procesul de la Bologna, activitatea de instruire și cercetare universitară este optimizată prin accesul la expoziții, seminare, conferințe, diverse întruniri în Centrul de Informare al Uniunii Europene, integrat în structura Bibliotecii Științifice.

Scurt istoric.

La 14 mai 2011 a avut loc solemnitatea oficială a deschiderii Centrului de Informare al Uniunii Europene. La inaugurare au participat cu cuvântări Dirk Shubel, Ambasador, Șeful Delegației Europene în Republica Moldova, Gheorghe Popa, Rectorul Universității de Stat „Alec Russo”. Acțiunea a fost coordonată de Valentina Prițcan, prorector pentru relații internaționale. Programul cultural a fost susținut de elevii Liceului Teoretic „Ion Creangă”, specialitatea „Arte” conducător artistic, dir. adj., Marina Caliga. Au participat reprezentanți ai ambasadelor statelor membre ale Uniunii Europene acreditate în Republica Moldova: România, Ungaria, Franța, Lituania, Ungaria, Germania, cadre didactice, bibliotecari, studenți, elevi, cetățeni ai municipiului Bălți. În baza Acordului de Cooperare dintre Universitatea de Stat „Alec Russo” și Delegația UE în Republica Moldova, Biblioteca Științifică devine Bibliotecă privilegiată, sursele documentare fiind asigurate de Oficiul de Publicații din Luxemburg. Centrul UE este localizat în Centrul de Documentare a ONU, asigurând partea de asistență logistică și programul de funcționare.

Ce reprezintă Oficiul de Publicații al Uniunii Europene?

Este un organism interinstituțional care are rolul de a asigura editarea



publicațiilor elaborate de instituțiile UE. Oficiul pentru Publicații răspunde de apariția zilnică a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene în 23 de limbi, și este editor sau coeditor al publicațiilor în contextul activităților de comunicare interinstituțională. De asemenea, pune la dispoziție diverse servicii on-line care oferă acces liber la informații privind legislația UE (Eur-Lex), cercetarea și dezvoltarea în UE (Cordis), publicațiile UE (EU Bookshop).

Ce include EuBookshop?

EUBookshop (Librăria UE) reprezintă punctul unic de acces la publicațiile instituțiilor, agențiilor și altor organe ale Uniunii Europene editate de Oficiul pentru Publicații. EU Bookshop oferă o imagine de ansamblu asupra conținutului publicațiilor (cărți, rapoarte, dicționare, ghiduri, materiale promoționale), prin intermediul unor note bibliografice ample. Platforma EU Bookshop <http://bookshop.europa.eu> oferă documente în format tipărit și electronic, inclusiv în limba română, pe următoarele domenii: *Activitățile Uniunii Europene, Legislație și justiție, Relații externe, Comerț – Concurență, Economie – Finanțe, Social, Informare - Educație - Cultură – Sport, Agricultură – Silvicultură – Pescuit, Industrie - Întreprinderi – Servicii, Energie, Transport, Mediu – Ecologie, Cercetare științifică și tehnică, Statistici*. Publicațiile sunt puse la dispoziție cu regim de gratuitate. EuBookshop totalizează peste 170 000 resurse de informare, în fiecare an fiind adăugate altele noi, și este o excelentă resursă de informare UE pe internet. Posibilitatea de a o accesa cu ușurință, selecția documentelor realizată de experți în domeniu, actualitatea resurselor o recomandă ca un instrument valoros pentru documentarea studenților, profesorilor, cercetătorilor.

Pentru aceasta fiecare poate face o comandă ca să poată să citească documentul și în format tipărit, **accesînd** EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>). Se selectează literatura care ar putea prezenta interes, folosind funcțiile căutare simplă și avansată, alegînd fie aria tematică, fie autorul (o instituție, o agenție sau un alt organ al UE). Următorul pas este **expedierea** versiunii electronice a listei titlurilor selectate prin e-mailul coordonatorului CIUE valeandrew@gmail.com.

Lista titlurilor solicitate trebuie să conțină următoarele date: Titlul publicației; Anul de ediție; Limba preferată; Numărul din Catalog (ex. NB-31-11- 016-EN-N); Numele și datele de contact ale solicitantului (tel., e-mail). Există posibilități de a descărca publicații gratuite în format PDF. Dacă publicația pe care o căutați nu este disponibilă, puteți folosi funcția „Format PDF” pentru a fi anunțat, prin email, imediat ce documentul PDF este accesibil pe site. Puteți comanda un singur exemplar al oricărei publicații gratuite, cu condiția ca aceasta să fie disponibilă.

Timp de un an conclucrăm cu Oficiul de Publicații, unele din servicii fiind on-line, altele tipărite, dar prin reciprocitate în regim gratis.

Web site-ul Bibliotecii Științifice **libruniv.usb.md** conține informații despre bazele de date online ale Oficiului de Publicații. Mai multe informații puteți





accesa pe interfața site-ului Bibliotecii, făcînd click pe criptogramă. De asemenea, webul oferă acces la catalogul on-line propriu (OPAC), prin care se pot vizualiza toate publicațiile Uniunii Europene din cadrul Centrului de Informare al Uniunii Europene.

Colecția CIUE a fost prezentată în diverse expoziții tematice, pe pagina web la rubrica Noutăți/expoziții tematice, rețele sociale : Blog, Flickr, You Tube, Facebook, TV-clipuri, precum și la ședințele catedrelor universitare, Liceului și Colegiului „Ion Creangă”. Biblioteca colaborează cu profesorii celor 8 facultăți, liceu și colegiu pentru difuzarea informațiilor privind domeniile de activitate și experiența Uniunii Europene. Orientați de profesori, precum și de publicitatea bibliotecară, în perioada 2011 - 2012, 4200 de utilizatori au vizitat Centrul de Informare al Uniunii Europene, consultînd 5000 de documente, accesînd de 2000 ori produsele electronice de pe eubookshop în vederea suplimentării cunoștințelor despre modelele și valorile europene. Cele mai solicitate au fost, de fapt, legislația Uniunii Europene ce se regăsește în peste 500 de legi de primă importanță în politica de vecinătate cu Republica Moldova.

Serviciile sînt deschise utilizatorilor fără niciun fel de discriminare pentru persoane sau instituții, agenți economici, medici, etc. Se poate consulta numai în CIUE, fără împrumut la domiciliu. În schimb putem furniza contra cost unele servicii, cum ar fi copierea și multiplicarea unor texte.

În cursul anului 2011 - 2012, cu diverse ocazii, sărbători europene, au fost elaborate planuri de manifestări cultural-educative, demonstrînd utilizatorilor posibilul acces la literatură tipărită și electronică în cadrul Centrului de Informare al Uniunii Europene, cît și în alte servicii ale Bibliotecii Științifice.

În timpul *Zilelor Europei la Bibliotecă* au fost organizate seminare pentru studenți și cadre didactice. Momente importante au constituit seminarele educaționale: *Proiectele implementate ale USB cu suportul UE; Oportunitati de mobilitate și parteneriat prin intermediul programului european Erasmus-Mundus; Europas ca modalitate la autoprezentare a absolventului*, suținute de Valentina Pritcan, dr. în științe pedagogice, prorector pentru relații Internaționale și Integrare Europeană.

Au fost ținute interesante discursuri/dezbateri: *UE: extindere sau aprofundare, Implicarea tinerilor în rezolvarea problemelor sociale*; lecții publice: *Centrul de informare a Uniunii Europene de la Bălți: predestinație, oportunități, provocări, Instituții Europene, Resurse Informaționale despre Voluntariat, EUBookshop.eu - suport informațional și documentar al cercetărilor științifice*, susținute de coordonatorul CIUE.

Centrul de Informare al Uniunii Europene în colaborare cu Liceul Teoretic și Colegiul Pedagogic „Ion Creangă”, a organizat în perioada februarie-mai 2012 un concurs de desen „**TU ÎN EUROPA**”. Deținătorii premiilor I, II, III au devenit următorii elevi: **Vasile Bulgaru**, Locul I, **Filip Iațco**, **Oxana Turtureanu**, Locul II, **Tatiana Șubnicova**, **Valentin Vremeș**, Locul III. La festivitatea de premiere,



susținută de Uniunea Europeană și PNUD Moldova, au fost prezenți elevii Liceului „Ion Creangă”, profilul Arte, cadre didactice, bibliotecari.

Experții *Ina Zglavuta* și *Nicolae Zaharia* au prezentat informații despre cel mai mare proiect din sectorul energetic: *Energie și Biomasă în Republica Moldova*. Este un proiect de 4 ani, implementat în 2011 - 2014. Bugetul total - 14,56 milioane Euro, acordați de Uniunea Europeană (14 mln Euro) și PNUD Moldova (560,000 Euro). Până în 2014, peste 130 de comunități rurale vor dispune de sisteme sigure și durabile de furnizare a energiei din biomasă, cu potențial de replicare în toată țara.

Seminariile, lecțiile publice au fost însoțite de expozițiile: *Ziua Europei, Organizații europene și internaționale, Documente valoroase din colecția CIUE*.

Clubul Educația Civică Europeană CECE (inaugurat la 23 septembrie 2008) a cuprins activități, însoțite de expoziții reprezentative de documente, seminare și întruniri sub egida: *Anul 2011 - Anul Voluntariatului, Anul 2012 - Anul European al Îmbătrânirii Active și al Solidarității între Generații*. Către Săptămîna Europeană a Democrației Locale s-au desfășurat seminarele informativ-instructive: *Dreptul tău de a cunoaște, de a te forma și exprima opinia*. Promovarea spiritului european, a valorilor democratice, a multiplelor oportunități de participare la viața democratică s-a înfăptuit prin documentele tradiționale și electronice prezentate la expozițiile: *16 - 22 septembrie - Săptămîna mobilității europene, 17 septembrie - Ziua Europeană a Patrimoniului, 26 septembrie - Ziua Europeană a limbilor și mediului de afaceri, Resurse web Europene, Publicații științifice din bazele de date europene, Momente și locuri istorice (20 septembrie - la inițiativa Consiliului Europei toate muzeele pot fi vizitate pe gratis), Voci tinere (creații artistice ale tinerilor condeieri din Republica Moldova și din Europa)*.

La 25 octombrie 2011 a fost organizat seminarul: *Ziua Europeană a Justiției Civile*, scopul căruia era îmbunătățirea cunoștințelor participanților despre activitatea UE, precum și despre drepturile fundamentale ale omului stipulate în documentele Uniunii Europene; cunoașterea mai bună a drepturilor de cetățean al Europei și modalitățile de funcționare a justiției, făcându-se trimiteri la Declarația Universală a Drepturilor Omului, Convenția Europeană a Drepturilor Omului și alte acorduri internaționale.

Biblioteca Științifică oferă acces la informații actualizate asupra temelor de interes european, fiind propuse utilizatorilor surse oficiale de informație privind activitatea Uniunii Europene, precum și site-uri utile care furnizează informații despre procesul de dezvoltare și cercetare: www.europa.eu, <http://ec.europa.eu/social>.

Cu deschiderea Centrului de Informare al Uniunii Europene s-a făcut un pas important în integrarea informațională în Europa. Necesara și promițătoarea integrare europeană nu poate ocoli integrarea informațională, pentru că informația este un factor de supraordonare în societatea modernă și pentru că integrarea este un proces cu un fundament prioritar informațional.

